

# OBSAH.

## Dějinný rozhled.

	Strana		Strana
<b>A. Pěstování jazyka francouzského</b> . . . . .	1	4. Interlineární metoda . . . . .	6
Literatura . . . . .	2	5. Seidenstücker, Ahn, Ollendorff . . . . .	7
<b>B. Přehled vyučovacích metod</b> . . . . .	2	6. K. Ploetz . . . . .	8
1. Donatus a systematická mluvnice . . . . .	2	7. Genetická metoda . . . . .	9
2. Meidingrova metoda . . . . .	3	8. Názorná metoda . . . . .	10
3. Metoda konverzačních knížek, Komenský. Přirozená metoda . . . . .	4	9. Seriová metoda Gouinova . . . . .	11
		10. Přímá metoda . . . . .	12
		11. Zprostředkovací metoda . . . . .	14
		<b>C. Zprostředkovací metoda a praxe</b>	16
		Literatura . . . . .	17

## Metodika jazyka francouzského a německého.

Rozdělení vyučovacího úkolu . . . . .	20
---------------------------------------	----

### I. Nižší stupeň.

<b>A. Celkový rozhled</b> . . . . .	22	f) Gramofon . . . . .	32
<b>B. Výslovnost</b> . . . . .	23	g) Pravopisný znak . . . . .	33
<b>A. Jazyk francouzský</b> . . . . .	23	5. Postup . . . . .	33
1. Úkol . . . . .	23	Literatura . . . . .	35
2. Normální výslovnost . . . . .	24	Úvodní hodina a první tři vyučovací hodiny . . . . .	36
3. Hláskosloví . . . . .	24	<b>B. Jazyk německý</b> . . . . .	39
a) všeobecně . . . . .	24	1. Normální výslovnost . . . . .	39
b) v jednotlivostech . . . . .	26	2. Hláskosloví . . . . .	40
4. Prostředky . . . . .	28	3. Poznámky k výslovnosti jednotlivých hlásek . . . . .	41
a) Cesta auditivní . . . . .	28	Literatura . . . . .	44
b) Používání písní . . . . .	29	<b>C. Četba a cvičení mluvní</b> . . . . .	44
c) Výklad fyziologický . . . . .	30	1. Úkol . . . . .	44
d) Transkripce . . . . .	30	2. Provádění . . . . .	45
e) Experimentální fonetika . . . . .	32		

	Strana		Strana
3. Souvislý článek . . . . .	45	2. Odvozeniny předponami a příponami: Předpony . . . . .	66
4. Zprostředkování porozumění textu . . . . .	47	Přípony . . . . .	67
5. Prostředky a postup cvičení mluvních . . . . .	47	3. Složeniny . . . . .	67
a) Rozhovor . . . . .	47	4. Sousloví . . . . .	68
b) Názor a výkon . . . . .	49	<b>E. Mluvnice . . . . .</b>	68
c) Reprodukce . . . . .	50	I. Úkol a jeho provádění . . . . .	68
d) Individualisace . . . . .	51	II. Pochod . . . . .	70
e) Boj proti mechanismu . . . . .	51	1. Psychologický postup . . . . .	71
f) Otázky u článků . . . . .	51	2. Mluvnický výklad . . . . .	72
g) Osobní otázky . . . . .	52	a) Analyse, indukce, synthese. Indukce . . . . .	72
h) Školní mluva a mluvnické názvosloví . . . . .	53	Postup při indukci . . . . .	75
i) Memorování a dramatisace článků . . . . .	54	Pochod nepřímý . . . . .	77
j) Sborové mluvení . . . . .	54	b) Grafické vyznačení . . . . .	78
<b>D. Zásoba slovní . . . . .</b>	55	c) Pochod srovnávací . . . . .	79
Řešení úkolu . . . . .	55	d) Synthese . . . . .	84
Osvojování . . . . .	56	e) Pomůcky k zapamatování pravidla . . . . .	85
I. Stránka sluchová . . . . .	56	Logické usuzování . . . . .	85
Homonyma . . . . .	56	Mechanické pomůcky . . . . .	86
II. Stránka ideová . . . . .	56	3. Nacvičení a užití mluvnice . . . . .	87
a) Skupiny slovní . . . . .	56	a) Paradigmatické cvičení . . . . .	87
b) Odvozování významu . . . . .	59	b) Tvoření příkladů . . . . .	87
c) Názvosloví oborů učebních . . . . .	60	c) Překládání vět . . . . .	87
III. Stránka formální . . . . .	60	d) Obměny . . . . .	87
a) Cizí slova: franština . . . . .	60	e) Dialogisace . . . . .	87
němčina . . . . .	60	f) Rozhovor . . . . .	88
b) Etymologie . . . . .	61	4. Utvrzování mluvnice . . . . .	88
α) podle latiny: němčina . . . . .	61	a) Zkoušení slovíček . . . . .	88
franština . . . . .	61	b) Překládání z mateřštiny . . . . .	89
β) rozkládání slov . . . . .	62	c) Theoretický pochod . . . . .	90
c) Tvoření slov . . . . .	63	5. Domácí opakování . . . . .	91
<b>A. Franština . . . . .</b>	63	<b>III. Výběr mluvnické látky a probírání některých oborů mluvnických . . . . .</b>	92
1. Odvozeniny předponami a příponami: Předpony . . . . .	63	<b>A. Jazyk francouzský . . . . .</b>	92
Přípony . . . . .	64	1. Mluvnice podle osnov . . . . .	92
2. Složeniny . . . . .	65	2. Jednotlivé obory mluvnice:	
3. Sousloví . . . . .	65	a) Hláskoslovné zákony . . . . .	93
<b>B. Němčina . . . . .</b>	66	α) Vliv němého <i>e</i> . . . . .	93
1. Vnitřní tvoření slov . . . . .	66	β) Vliv přízvuku . . . . .	94
		γ) Princip eufonický . . . . .	94
		δ) Oněmování hlásek . . . . .	94

	Strana		Strana
ε) Vokalisace <i>l</i> . . . . .	95	c) Podstatné jméno: Rod,	
ζ) Ztráta nasalisace . . . . .	95	člen . . . . .	106
b) Sloveso. α) Sloveso pravidelné . . . . .	95	Sklonění . . . . .	106
Schema . . . . .	96	d) Přídavné jméno . . . . .	108
β) Sloveso nepravidelné . . . . .	97	<b>F. Písemné práce</b> . . . . .	109
Schema . . . . .	98	I. Úkol . . . . .	109
c) Ostatní části mluvnice . . . . .	99	II. Druhy . . . . .	109
Podstatné jméno: Rod,		1. Cvičení pravopisná . . . . .	109
člen, skloňování . . . . .	99	a) Opisování vět . . . . .	109
Náměstky . . . . .	101	b) Diktát . . . . .	110
<b>B. Jazyk německý</b> . . . . .	102	Francouzská interpunkce . . . . .	110
1. Mluvnice podle osnov . . . . .	102	Postup diktátu . . . . .	111
2. Jednotlivé obory mluvnice . . . . .	103	c) Napsání článku z paměti . . . . .	112
a) Hláskoslovné zákony . . . . .	103	2. Cvičení mluvnická . . . . .	112
Samohlásky: α) Oslabení,		3. Stilistická cvičení. Obměny.	
β) Přehlasování. γ) Stupňování, úžení a lomení . . . . .	103	Tvoření vět . . . . .	112
Souhlásky. Střídání hlásek . . . . .	103	4. Písemné zkoušky (osnovy):	
b) Sloveso: Slabé . . . . .	103	němčina, franština . . . . .	113
Silné . . . . .	104	III. Opravování písemných prací: diktáty, retroverse, mluvnická cvičení . . . . .	114
Trpný rod . . . . .	105	IV. Posuzování . . . . .	116
Slovosled . . . . .	105	<b>G. Sjednocení jednotlivých oborů</b> . . . . .	116
Shoda . . . . .	106	<b>H. Rozvrh postupu</b> . . . . .	117
		Průměrné schema . . . . .	118

## II. Střední stupeň.

<b>A. Celkový rozhled</b> . . . . .	119	b) Látky literární . . . . .	133
<b>B. Výslovnost a čtení</b> . . . . .	121	c) Postup . . . . .	133
1. Výslovnost . . . . .	121	6. Názor . . . . .	135
A. Jazyk francouzský . . . . .	121	<b>D. Zásoba slovní</b> . . . . .	138
B. Jazyk německý . . . . .	122	1. Fonetická stránka. Paronyma. Homonyma. Homografy . . . . .	139
2. Čtení . . . . .	123	2. Ideová stránka . . . . .	140
<b>C. Četba a cvičení mluvní</b> . . . . .	126	a) Soustředění . . . . .	140
1. Úkol a rozdělení látky . . . . .	126	b) Kontrast. Synonyma . . . . .	141
2. Předmět četby . . . . .	126	c) Idiomatická rčení . . . . .	142
3. Zprostředkování porozumění textu . . . . .	128	d) Odvození významu. Synonyma . . . . .	143
4. Četba kursorická . . . . .	131	e) Analogické významy. Synonyma . . . . .	144
5. Cvičení mluvní . . . . .	131		
a) Látky denního života . . . . .	131		

	Strana		Strana
f) České tlumočení nebo věcný výklad. Synonyma . . . . .	145	Gérondif a participe . . . . .	165
3. Formální stránka . . . . .	145	Shoda slovesa s podmětem . . . . .	165
a) Cizí slova (rod) . . . . .	145	Shoda přídavného jména . . . . .	165
b) Etymologie . . . . .	146	Pádosloví . . . . .	165
c) Rozkládání slov. Synonyma . . . . .	146	B. Jazyk německý . . . . .	166
E. Mluvnice . . . . .	147	1. Mluvnice všeobecně . . . . .	166
I. Úkol a jeho provádění . . . . .	147	2. Jednotlivé obory . . . . .	167
1. Skladba . . . . .	147	Sloveso: zpřeženiny a složeniny . . . . .	167
2. Stilistika . . . . .	150	Pádosloví . . . . .	168
Jazyk francouzský . . . . .	150	Slovosled . . . . .	169
Jazyk německý . . . . .	153	Užívání časů . . . . .	170
II. Pochod . . . . .	154	Konjunktiv . . . . .	171
III. Výběr mluvnické látky a probírání některých oborů . . . . .	157	Intinitiv . . . . .	172
A. Jazyk francouzský . . . . .	157	F. Písemné práce . . . . .	173
1. Mluvnice všeobecně . . . . .	157	I. Druhy . . . . .	173
2. Jednotlivé obory skladby . . . . .	158	1. Osnovy . . . . .	173
Pomocné sloveso . . . . .	158	2. Písemné zkoušky . . . . .	174
Slovosled . . . . .	158	3. Písemná cvičení . . . . .	174
Užívání časů . . . . .	160	4. Počet a rozsah . . . . .	175
Subjonctif . . . . .	162	5. Francouzský pravopis . . . . .	176
Infinitiv . . . . .	163	6. Francouzská interpunkce . . . . .	176
		II. Pochod . . . . .	176
		G. Průměrný postup a sjednocení jednotlivých oborů . . . . .	177

### III. Vyšší stupeň.

A. Celkový rozhled . . . . .	178	C. Četba a cvičení mluvní . . . . .	189
1. Povaha a rozdělení . . . . .	178	Osnovy: První oddělení . . . . .	189
2. Účebný úkol (osnovy) . . . . .	180	Druhé oddělení . . . . .	190
B. Výslovnost a čtení . . . . .	181	Četba . . . . .	191
1. Výslovnost . . . . .	181	I. Úkol a jeho řešení . . . . .	191
A. Francouzský jazyk . . . . .	181	1. Látky denního života a látky literární . . . . .	191
B. Německý jazyk . . . . .	183	2. Chrestomatie . . . . .	194
2. Čtení a přednášení . . . . .	183	II. Výbor četby literární . . . . .	197
3. Poesie . . . . .	185	1. Jazyk francouzský . . . . .	197
Francouzská metrika . . . . .	186	a) Všeobecně . . . . .	197
Německá metrika . . . . .	187	b) VII. rg. a VI. r. . . . .	201
4. Přednášení básní . . . . .	187		
5. Recitátoři . . . . .	188		

	Strana		Strana
c) VIII. rg. a VII. r.	201—202	a) Indukce . . . . .	230
d) Lycea a obch. akad.	203	b) Provádění indukce . . .	232
Literatura. Antologie . . .	203	c) Ukázka na Fénelonovi .	234
Země a lid . . .	204	d) Pozorování slohu . . .	235
2. Jazyk německý . . . . .	204	e) Postup při vyučování .	239
Úryvková četba . . . . .	204	2. Srovnávání literatur . .	241
Souvsilá četba: Domácí . .	206	a) Příbuzné látky . . . . .	241
Školní . . . . .	207	b) Literární vztahy . . . .	242
Literatura: Antologie . . .	207	c) Literární analogie . . .	245
Země a lid . . . . .	207	3. Názor . . . . .	246
3. Úprava vydání lextů . . .	208	4. Výtěžky pro sloh . . . .	248
III. Provádění a postup četby	209	a) Úkol a jeho provádění	248
A. Celkový rozhled: 1. a 2. odd.	209	b) Produktivní prostředky	250
B. Postup literární četby. Meto-		α) Cizojazyčné repro-	
dické jednotky . . . . .	212	dukce . . . . .	250
a) Pochod osvojovací . . . .	212	β) Překládání . . . . .	251
1. Zprostředkování porozumě-		γ) České reprodukce . . .	251
ní textu: Úvod . . . . .	212	Literatura: Dějiny literatury:	
Překládání z franštiny . . .	213	1. Francouzské . . . . .	251
Perifrastický výklad . . .	215	2. Německé . . . . .	253
2. Vyvinutí základní idey . .	216	Země a lid . . . . .	254
α) Umístění úryvku . . . .	216	<i>Cvičení mluvní . . . . .</i>	254
Franština . . . . .	216	1. Látky literární . . . . .	254
Němčina . . . . .	218	2. Látky denního života . .	257
β) Hlavní idea . . . . .	218	Hry . . . . .	260
Poesie . . . . .	219	Řeč rozhovoru . . . . .	261
3. Souhrn . . . . .	220	a) francouzská . . . . .	262
Schema osvojovacího po-		b) německá . . . . .	264
chodu . . . . .	221	3. Výsledky mluvních cvičení	265
b) Pochod zpracovací . . . .	221	Literatura . . . . .	266
α) Četba úryvková . . . . .	221	1. Jazyk francouzský . . .	266
Schema zpracovacího po-		2. Jazyk německý . . . . .	266
chodu . . . . .	224	<b>D. Zásoba slovní . . . . .</b>	267
β) Četba souvislá . . . . .	224	I. Provádění úkolu . . . . .	267
1. Domácí . . . . .	225	II. Prohloubení látky . . . .	268
2. Školní . . . . .	226	1. Stránka jazykově historická	269
a) Postup všeobecně . . . .	226	2. Psychologická stránka. Se-	
b) Drama . . . . .	227	mantika . . . . .	272
c) Epos a román . . . . .	229	Synekdocha. Metonymie.	
γ) Kursorická četba . . . .	229	Metafora . . . . .	273
c) Pochod aplikační . . . . .	229	Associativní vliv . . . . .	274
1. Dějiny literatury . . . . .	230		

	Strana		Strana
Archaismy a prostonárodní etymologie . . . . .	275	1. Písemné zkoušky . . . . .	297
Eufemismy . . . . .	275	a) Osnovy . . . . .	297
Pseudofrancouzská slova .	276	b) Slohové formy . . . . .	298
Synonyma . . . . .	276	Převádění veršů v prósu .	299
Provincialismy . . . . .	279	Vypravování . . . . .	299
Literatura. Slovníky. . . . .	280	Dopis . . . . .	300
1. Jazyk francouzský . . . . .	280	Popis (líčení) . . . . .	301
2. Jazyk německý . . . . .	281	Obsah . . . . .	302
<b>E. Mluvnice</b> . . . . .	282	Rozprava (rozbor) . . . . .	302
I. Úkol . . . . .	282	2. Písemná cvičení . . . . .	303
II. Provádění . . . . .	283	a) Domácí . . . . .	303
1. Postup systematický . . . . .	283	b) Školní . . . . .	304
2. Příležitostný postup . . . . .	284	Diktát . . . . .	305
3. Učebnice mluvnické . . . . .	287	Literatura . . . . .	306
4. Stilistika . . . . .	288	III. Pochod při písemných pra- cích . . . . .	306
5. Překládání z jazyka českého	290	IV. Opravování a posuzování písemných zkoušek . . . . .	307
a) Úkol . . . . .	290	1. Zásady . . . . .	307
b) Pochod . . . . .	291	2. Provádění . . . . .	311
c) Schema osvojovacího pochodu . . . . .	293	<b>G. Sjednocení jednotlivých oborů</b>	312
Literatura. Dějiny jazyka a sy- stematická mluvnice . . . . .	294	<b>Maturitní zkouška</b> . . . . .	314
1. Jazyk francouzský . . . . .	294	Jazyk francouzský . . . . .	314
2. Jazyk německý . . . . .	295	I. Předpisy . . . . .	314
<b>F. Písemné práce</b> . . . . .	296	1. Zkouška písemná . . . . .	314
I. Povaha . . . . .	296	2. Ústní zkouška . . . . .	314
II. Druhy . . . . .	297	II. Provádění předpisů . . . . .	315
		1. Volba textu . . . . .	315
		2. Posuzování zkoušky . . . . .	316
		Jazyk německý . . . . .	316

### Učebnice pro české školy a pro soukromou potřebu.

#### Jazyk francouzský:

Mluvnice (se cvičnou lát- kou) . . . . .	317
Čítanky a antologie . . . . .	318
Konversační knížky . . . . .	318

#### Jazyk německý:

Mluvnice (se cvičnou látkou)	318
Čítanky a anthologie . . . . .	319
Konversační knížky a jiné pomůcky . . . . .	320

## Učebnice pro mimočeské školy.

	Strana		Strana
<b>Jazyk francouzský:</b>		<b>Jazyk německý:</b>	
Mluvnice (se cvičným textem) . . . . .	320	Mluvnice . . . . .	322
Čítanky . . . . .	322	Čítanky, antologie a rukojeti literatury . . . . .	323

## Zkratky.

*Z. f. d. Rw.* = Zeitschrift für das Realschulwesen. Všechny ostatní zkratky vztahují se k učebnicím (vz. str. 317 násl.) *a*) francouzským: *Kn* = Kubín, *P-V* = Pover-Vojtíšek, *Š-P-F* = Šubrt-Paulus-Fiala; *b*) německým: *J-K* = Ježek-Kašík, *Kc* = Kadlec, *Ks* = Kraus, *R-B* = Roth-Bílý, *Tk* = Trnka, *Vk* = Veselík. Na vyšším stupni značí zkratky tyto chrestomatii, na nižších mluvnici. *T* = tamtéž.